



**OFFERTA**

---

**PUBBLICO CONCORSO (art. 12 cpv. 1 lett. a CIAP)**

**SUA / 25 / 07**

**CITTÀ DI BELLINZONA**

**QUARTIERI DI CAMORINO E GIUBIASCO**

**SERVIZIO DI VUOTATURA, TRASPORTO E SMALTIMENTO  
DEI MATERIALI RICICLABILI CONTENUTI NEI CONTENITORI INTERRATI  
ANNI 2026 - 2028**

**Committente:**

Città di Bellinzona  
Casella postale 2120  
6500 Bellinzona

**Responsabile del progetto:**

Dicastero anziani e ambiente  
*Servizi urbani e ambiente*  
El Cuvént 3  
6513 Monte Carasso

**Rientro offerte:**

Cancelleria comunale  
Piazza Nosetto  
6500 Bellinzona

**Entro il 16.10.2025, ore 10.00**

**CAPITOLATO D'APPALTO**

**OFFERTA**

**Importo offerto:**

(da compilare dall'offerente)

**Importo controllato:**

(da compilare dal progettista)

**Importo netto  
(IVA inclusa)**

CHF.....

CHF.....

LUOGO E DATA:.....

LA DITTA OFFERENTE: .....

[timbro e firma]

## **INDICE**

1.	CORREZIONI DELL'ELENCO PREZZI	a pag.	2		
2.	DICHIARAZIONI DELL'OFFERENTE	da pag.	3	a pag.	4
3.	DISPOSIZIONI PARTICOLARI	da pag.	5	a pag.	16
4.	MODULO D'OFFERTA	da pag.	17	a pag.	21

## **ALLEGATI:**

1. Ubicazione contenitori interrati - quartieri di Camorino e Giubiasco
2. Misure di sicurezza

**1. Correzioni dell'elenco prezzi**

Correzioni o cancellature dei prezzi, come pure l'omissione dei prezzi unitari, comportano l'esclusione dell'offerta dalla procedura di aggiudicazione.

Eventuali errori dei prezzi unitari devono essere notificati per mezzo del presente formulario, che è parte integrante dell'offerta.

Durante l'esame delle offerte il committente deve rettificare unicamente eventuali errori aritmetici, previa comunicazione a tutti i concorrenti (RLCPubb/CIAP, art. 42, cpv. 2).

Pag.	Posizione	Prezzo esposto		Prezzo corretto	
		p. unitario	Importo CHF	p. unitario	Importo CHF
Importo totale dell'offerta corretta (IVA esclusa)				CHF	
IVA 8.1 %				CHF	
Importo totale dell'offerta corretta (IVA compresa)				CHF	

Eventuali osservazioni del concorrente:

.....

.....

.....

**Timbro e firma (solo se il presente formulario viene utilizzato):**

.....

## 2. Dichiarazioni dell'offerente

### 2.1 Offerente individuale

Nome: .....

Indirizzo: .....

Telefono / Fax: .....

E-mail: .....

Casa madre

Succursale

Filiale

Iscritto al registro di commercio

Quale: .....

Data iscrizione: .....

Sede iscrizione: .....

Firmatario del CCL

A decorrere dal: .....

Presso: .....

Titolari della ditta in possesso di un certificato di studi tecnici o diplomi:  
(indicare nomi, diploma e anno del conseguimento):

.....  
.....  
.....

Struttura della ditta:  
Direzione (nominativo)

.....  
.....

#### Quadri e maestranze relativi all'intera ditta:

Personale amministrativo (unità): .....

Personale tecnico (unità): .....

Personale domiciliato (unità): .....

Personale estero (unità): .....

**Totale complessivo quadri e maestranze della ditta:** .....

#### Quadri e maestranze previste per l'appalto in oggetto:

Personale amministrativo (unità): .....

Personale tecnico (unità): .....

Personale domiciliato (unità): .....

Personale estero (unità): .....

**Totale quadri e maestranze per l'appalto in oggetto:** .....

## 2.2 Consorzio non ammesso

## 2.3 Subappalto ammesso (il subappalto è ammesso per quanto elencato alla pos. 226)

Prestazione oggetto del subappalto: .....

Nome: .....

Indirizzo: .....

Telefono / Fax: .....

E-mail: .....

Casa madre

Succursale

Filiale

Iscritto al registro di commercio

Quale: .....

Data iscrizione: .....

Sede iscrizione: .....

Firmatario del CCL

A decorrere dal: .....

Presso: .....

Titolari della ditta in possesso di un certificato di studi tecnici o diplomi:  
(indicare nomi, diploma e anno del conseguimento):

.....  
.....  
.....

Struttura della ditta:

Direzione (nominativo)

.....  
.....

### Conferma, firme

Con la propria firma sulla copertina il concorrente dichiara:

- d'aver preso conoscenza delle disposizioni contenute nella documentazione di gara e nelle "disposizioni particolari" ed aver inoltrato la presente offerta elaborata sulla base delle stesse. Al momento della delibera dei lavori, queste disposizioni formeranno parte integrante del contratto d'appalto.
- conferma inoltre l'esattezza delle indicazioni fornite e si dichiara disposto a comprovarle su richiesta. In caso d'indicazioni non veritiere o artificiosamente incomplete il Committente si riserva il diritto di procedere giusta gli art. 251 e seguenti del Codice Penale Svizzero (CPS).
- di autorizzare il Committente a verificare presso gli Enti preposti l'adempimento del pagamento dei contributi sociali e del pagamento delle imposte nonché la buona esecuzione delle referenze dichiarate.

Contemporaneamente le autorità fiscali, gli istituti delle assicurazioni sociali e altri organi pubblici vengono liberati dal segreto d'ufficio ed esplicitamente autorizzati a fornire all'ente preposto all'appalto, su sua richiesta, le informazioni concernenti l'offerente connesse a quanto sopra e necessarie a verificare l'esattezza e correttezza di quanto dichiarato.

### 3. Disposizioni particolari

#### 000 CONDIZIONI

Le posizioni il cui testo non corrisponde a quello originale CPN sono da contrassegnare con la lettera R davanti al numero della posizione.

#### 100 ORGANIZZAZIONE DEL COMMITTENTE, UBICAZIONE, DESTINAZIONE DELL'OPERA, ENTITÀ DEI LAVORI

#### 120 Committente, capoprogetto, progettista, direttore dei lavori

#### 121 Committente, proprietario

121.100 Committente  
Città di Bellinzona  
Dicastero anziani e ambiente  
Servizi urbani e ambiente  
El Cunvént 3  
6513 Monte Carasso  
Tel. 058 203 16 40  
e-mail: servizi.urban@bellinzona.ch

#### 130 Descrizione dell'opera, ubicazione, destinazione e entità dei lavori

#### 131 Descrizione dell'oggetto del concorso

131.100 Il presente concorso è relativo al servizio di vuotatura, trasporto e smaltimento dei materiali riciclabili (provenienti da consegne di cittadini privati) contenuti nei contenitori interrati dei quartieri di Camorino e Giubiasco della Città di Bellinzona, per il periodo 01.01.2026-31.12.2028.

Con materiali riciclabili s'intendono:

- Carta e cartoni,
- PET,
- Scatolame in metallo,
- Vetro.

#### 132 Ubicazione

132.100 Ubicazione del servizio

132.110 L'assuntore deve svolgere il proprio servizio presso le diverse postazioni di raccolta (Ecocentri/ecopunti) dei quartieri di Camorino e Giubiasco della Città di Bellinzona ed indicate dal committente nell'*Allegato 1*.

**Attenzione: l'ubicazione delle diverse postazioni e il numero dei rispettivi contenitori amovibili sono indicativi e una loro eventuale variazione non darà adito a eventuali pretese di alcun genere da parte dell'assuntore.**

#### 140 Dati caratteristici dell'opera, quantità principali

#### 143 Quantità principali

143.100 Quartiere di Camorino ca. 2'700 viaggi

143.200 Quartiere di Giubiasco ca. 1'300 viaggi

**Attenzione: i quantitativi esposti nel presente capitolato di concorso sono indicativi e corrispondono alla stima dei viaggi per vuotature di contenitori interrati per tutto il periodo contrattuale (01.01.2026 - 31.12.2028).**

## **200 MESSA IN APPALTO, CRITERI DI IDONEITÀ E DI AGGIUDICAZIONE, ALLEGATI ALL'OFFERTA**

### **210 Descrizione semplificata**

#### **R219 Per la messa in appalto vale:**

R219.100 In ordine di priorità:

- a) Il Concordato intercantonale sugli appalti pubblici CIAP del 25.11.1994 / 15.03.2001;
- b) Il Regolamento d'applicazione della Legge cantonale sulle commesse pubbliche e del Concordato intercantonale sugli appalti pubblici del 12 settembre 2006 (RLCPubb/CIAP) e le successive norme integrative;
- c) il testo del contratto d'appalto;
- d) le disposizioni particolari CPN 102;
- e) il modulo d'offerta.

### **220 Messa in appalto, criteri di idoneità e di aggiudicazione**

#### **221 Genere di procedura**

221.100 CIAP - Procedura di appalto libera.

221.110 Per la messa a concorso vale:

- Il Concordato intercantonale sugli appalti pubblici (CIAP) del 25 novembre 1994 / 15 marzo 2001 e successive norme integrative;
- il Regolamento di applicazione della Legge cantonale sulle commesse pubbliche e del Concordato intercantonale sugli appalti pubblici del 12 settembre 2006 (RLCPubb/CIAP) e successive norme integrative;
- Legge federale del 6 ottobre 1995 sul mercato interno (LMI);
- Legge federale del 19 dicembre 1986 concorrenza sleale (LCSI);
- Legge federale del 6 ottobre 1995 sui cartelli e altre restrizioni alla concorrenza (LCart).

221.120 Contro la presente documentazione di concorso è data facoltà di ricorso al Tribunale cantonale amministrativo del Cantone Ticino (TRAM) entro 10 giorni dalla pubblicazione dell'avviso di gara su Foglio ufficiale cantonale. Il ricorso non ha, di principio, effetto sospensivo.

#### **222 Offerte parziali**

222.100 Le offerte parziali non sono ammesse.

#### **223 Criteri di idoneità**

223.100 Sono abilitate a concorrere le ditte che rispettano le seguenti condizioni:

- a) La ditta offerente deve ottemperare all'art. 34 del RLCPubb/CIAP del 12 settembre 2006 (agg. 01.07.2015).
- b) Oltre a ottemperare i criteri di idoneità previsti dall'art. 34 del RLCPubb/CIAP, con la firma dell'offerta i concorrenti si impegnano a rispettare, per tutta la durata del contratto, le condizioni dei rispettivi contratti collettivi di lavoro (CCL) validi al momento dell'inoltro dell'offerta vigenti in Canton Ticino e il rispetto del pagamento dei contributi previsti dall'art. 39 RLCPubb/CIAP del 12 settembre 2006.  
Inoltre autorizzano le preposte Commissioni paritetiche cantonali (CPC) a effettuare i relativi controlli. In caso di inadempienza il committente applicherà i provvedimenti necessari che, in situazioni gravi, possono portare anche alla rescissione del contratto.
- c) Per le ditte aventi sede e/o domicilio in Svizzera, fa stato il rispettivo CCL di categoria vigente nel Cantone di appartenenza della ditta.

- d) Per le ditte aventi sede e/o domicilio all'Estero, fa stato il rispetto del corrispettivo CCL di categoria vigente nello Stato estero.
- e) Non sono per contro ammesse alla gara di appalto le ditte che presentano dichiarazioni del rispetto del CCL di categoria, ma che non occupano nessun dipendente. In tal caso l'offerta sarà ritenuta scarta. La ditta offerente, in ossequio all'art. 37 cpv. 1 del RLCPubb / CIAP deve disporre al momento dell'inoltro dell'offerta della necessaria manodopera per svolgere la commessa oggetto dell'appalto.
- f) La ditta offerente deve essere in possesso dell'autorizzazione cantonale ai sensi dell'OTRif/ROTRif ad accettare rifiuti soggetti a controllo (rc) e rifiuti speciali (rs) e iscritta al Registro Svizzero di commercio o dello Stato estero da almeno 2 anni dalla data di scadenza del concorso.
- g) La ditta offerente dovrà assicurare la messa a disposizione di mezzi tecnici e logistici a norma e adeguati alle esigenze dei servizi richiesti dal presente concorso. Inoltre, tutti gli automezzi messi a disposizione dalla ditta dovranno essere certificati **almeno EURO 6**. Per questo criterio d'idoneità valgono i mezzi indicati nella documentazione richiesta alla pos. 252.200.
- h) **Al concorso in oggetto possono partecipare unicamente le ditte che sono in grado di assicurare un tempo di intervento non superiore alle 18 ore.**  
Per "tempo d'intervento" si intende il tempo (computato nella fascia oraria 08.00-17.00) che intercorre tra la richiesta (chiamata telefonica o e-mail) effettuata dagli incaricati dei Servizi urbani della Città di Bellinzona e il momento in cui l'assuntore giunge sul posto per la vuotatura del contenitore (esclusa la domenica e i giorni festivi ufficiali, ma incluso il sabato).  
Per questo criterio d'idoneità valgono le tempistiche indicate dall'offerente alla pos. 224.310.

**Le ditte che non ottemperano ai criteri d'idoneità stabiliti saranno escluse dal concorso.**



**224 Criteri di aggiudicazione**

224.100 Il servizio sarà aggiudicato al miglior offerente tenuto conto dei seguenti criteri con le rispettive ponderazioni.

224.110 Criteri d'aggiudicazione:

Criteri		Ponderazione
01.	Prezzo	50%
02.	Tempo d'intervento	25%
03.	Referenze per lavori analoghi	25%
Totale		100%

224.200 Assegnazione della nota sul prezzo (P=50%).

**224.210 Prezzo**

La nota concernente il criterio del prezzo sarà assegnata, dopo controllo aritmetico ed eventuali correzioni, nel seguente modo:

migliore offerta,	nota 6 (massima)
migliore offerta + 20%,	nota 4
altre offerte secondo ripartizione intermedia lineare, minimo	nota 1

224.300 Assegnazione della nota sui tempi d'intervento (P=25%).

**224.310 Tempo d'intervento**

Per "tempo d'intervento" s'intende il tempo (computato nella fascia oraria 08.00-17.00) che intercorre tra la richiesta (chiamata telefonica o e-mail) effettuata dagli incaricati dei Servizi urbani della Città di Bellinzona e il momento in cui l'assuntore giunge sul posto per la vuotatura del contenitore rispettivamente lo sgombero della piazza di raccolta (esclusa la domenica e i giorni festivi ufficiali, ma incluso il sabato).

Esempio:

- 1) richiesta d'intervento da parte dei Servizi urbani: lunedì ore 14.00;
- 2) tempo d'intervento proposto da parte dell'assuntore alla pos. 224.310: fino a 6 ore;
- 3) limite per l'assuntore per vuotatura contenitore/sgombero piazza: martedì ore 11:00.

La nota concernente il criterio del tempo di intervento sarà assegnata nel seguente modo:

≤ 6 ore	nota 6 (massima)
> 6, ≤ 8 ore	nota 5
> 8, ≤ 10 ore	nota 4
> 10, ≤ 12 ore	nota 3
> 12, ≤ 14 ore	nota 2
> 14, ≤ 18 ore	nota 1 (minima)

Tempo d'intervento proposto da parte dell'assuntore: ..... ore

**Attenzione:**

**La mancata compilazione del campo "tempo d'intervento" implicherà automaticamente l'esclusione dalla gara di appalto. Le offerte che prevedono un tempo di intervento superiore alle 18 ore saranno automaticamente escluse dalla gara di appalto. L'assuntore deve assicurare la capacità di intervento anche il SABATO.**

224.400 Assegnazione della nota sulle referenze per lavori analoghi (P=25%).

**224.410 Referenze per lavori analoghi**

Sono considerati lavori analoghi quelli che rispettano i seguenti criteri:  
prestazioni di vuotatura, trasporto e smaltimento di materiale contenuto in contenitori interrati, per un importo IVA compresa maggiore o uguale a CHF 50'000.- eseguiti o acquisiti (contratto) negli ultimi 3 anni dalla data d'inoltro dell'offerta.

Sono ammesse le referenze per lavori fatti in consorzio solamente se la quota percentuale di partecipazione nel consorzio supera il valore soglia fissato (CHF 50'000.-).

La nota concernente il criterio delle referenze per lavori analoghi sarà assegnata nel seguente modo:

- 3 o più lavori analoghi*	nota 6 (massima)
- 2 lavori analoghi	nota 4.5
- 1 lavori analoghi	nota 3
- 0 lavori analoghi	nota 1 (minima)

- In caso di filiale valgono unicamente le referenze della filiale che inoltra l'offerta.
- In caso di succursale sono ammesse anche le referenze della casa madre.

\*Allegare una distinta referenze per lavori analoghi con indicata località, data d'esecuzione, importo di delibera ed ente appaltante (come indicato alla posizione 252.200).

La sede appaltante può in ogni momento richiedere che tutte le referenze indicate nella distinta siano accompagnate da una dichiarazione di totale soddisfazione da parte dei committenti ai quali è stata eseguita la prestazione. L'offerente autorizza inoltre il committente a contrarre ulteriori informazioni presso gli enti ai quali è stata eseguita la prestazione.

**225 Trattative**

225.100 Non viene condotta alcuna trattativa.

**226 Appalto di singole prestazioni a terzi**

226.100 È ammesso il subappalto alle seguenti condizioni (art. 36 RLCPubb/CIAP):

- a) Il nominativo del subappaltatore deve essere indicato nell'offerta (cfr. punto 2.3);
- b) Il subappaltatore deve essere in possesso di tutti i requisiti d'idoneità previsti dalla legge. Inoltre all'offerta devono essere allegati tutti i documenti di legge anche per il subappaltatore. (cfr. tutti i documenti richiesti alla pos. 252.110 del presente capitolato d'appalto).
- c) È compito e dovere dell'offerente, quello di informare il subappaltatore sulle condizioni d'appalto;
- d) Il committente si riserva il diritto di accettare o meno il subappaltatore proposto;
- e) Le condizioni contenute nelle offerte del subappaltatore non riguardano il committente, nei confronti del quale varranno esclusivamente gli atti del deliberatario;
- f) Il subappaltatore può essere cambiato solo in casi motivati e con il consenso del committente;
- g) Il deliberatario deve allestire un contratto scritto con il subappaltatore che richiami in particolare l'applicazione delle condizioni previste nei rispettivi contratti di lavoro e nella legge sulle commesse pubbliche, nonché il divieto di ulteriori subappalti (subappalto del subappalto).

**R229 Ulteriori condizioni per la delibera dei lavori**

R229.200 Consorzio di imprese.

R229.201 Il consorziamento fra ditte non è ammesso.

**230 Scadenza dell'iscrizione, informazioni, luogo e termini di inoltro dell'offerta**

**231 Iscrizione all'appalto**

231.300 Secondo avviso su Foglio Ufficiale / Simap.

**232 Ottenimento dei documenti di appalto**

232.300 Secondo avviso su Foglio Ufficiale / Simap.

**233 Sopralluoghi**

233.100 Non è previsto nessun sopralluogo tecnico.

**234 Informazioni**

234.100 Indicazioni tecniche supplementari potranno essere richieste a:

Dicastero anziani e ambiente  
Servizi urbani e ambiente  
El Cunvént 3  
6513 Monte Carasso  
Tel. 058 203 16 40  
e-mail: servizi.urban@bellinzona.ch

234.200 Termine per la richiesta di informazioni  
Secondo avviso su Foglio Ufficiale / Simap.

234.300 La richiesta da parte dell'offerente di eventuali informazioni dovrà essere fatta in forma scritta o per e-mail al recapito di cui alla pos. 234.100.

234.400 Il committente risponderà a tutti i concorrenti come da avviso su Foglio Ufficiale / Simap.

**235 Lingua e valuta**

235.100 L'offerta e tutti i documenti ad essa allegata devono essere allestiti nella lingua italiana.

R235.110 Per le relazioni esecutive, per i documenti e per le corrispondenze sarà da utilizzare la lingua italiana. Per le esecuzioni dei lavori dovrà quindi essere messo a disposizione un referente di progetto, in possesso della necessaria preparazione tecnica, che si esprime in lingua italiana.

235.200 La valuta dell'offerta è il Franco svizzero (CHF).

**236 Luogo e termine per l'inoltro dell'offerta**

236.100 Secondo avviso su Foglio Ufficiale / Simap

**237 Apertura dell'offerta**

237.100 Secondo avviso su Foglio Ufficiale / Simap

**238 Validità dell'offerta**

238.100 6 mesi a decorrere dalla data di inoltro dell'offerta.

**239 Motivi di esclusione dell'offerta e d'annullamento della procedura**

239.100 L'offerta è inoltrata da un concorrente o da un'impresa subappaltante a cui è stata precedentemente aggiudicata una delibera da parte del Committente, che si è resa responsabile di comportamenti tali da aver dovuto interrompere il rapporto di fiducia con il Committente quali: violazione grave delle leggi e del contratto stipulato per le rispettive opere ad essi appaltate, abbia cagionato gravi danni al Committente, abbia avuto una cattiva e deprecabile condotta e ostacolato o ritardato illecitamente l'esecuzione dei lavori, sarà considerato come non giudicabile ai fini della procedura di aggiudicazione.

239.200 Con riferimento all'Art. 55 del RLCPubb/CIAP Il Committente ha la facoltà di non procedere all'aggiudicazione delle opere, o di parte di esse, oggetto del presente appalto, se - dalle verifiche effettuate - dovessero emergere indicazioni contrarie all'interesse finanziario dello stesso o comunque in contrasto con il credito. In particolare il Committente si riserva il diritto di non deliberare l'appalto e annullare il concorso qualora le offerte ricevute superano del + 10% l'importo depositato quale preventivo di riferimento del Committente. Il preventivo di riferimento del Committente (depositato prima della scadenza del concorso) sarà reso noto in seduta pubblica prima dell'apertura delle offerte pervenute (vedi data di apertura stabilita).

239.300 Con riferimento all'Art. 55 del RLCPubb/CIAP, nell'eventualità in cui un unico concorrente ha partecipato alla gara d'appalto o rimane in gara per l'aggiudicazione, venendo a mancare il principio della concorrenza, dopo l'apertura il Committente si riserva il diritto di annullare la procedura di aggiudicazione della commessa.

239.400 Nei casi sopra citati l'offerente non potrà avanzare alcuna rivendicazione di sorta.

## **240 Documenti per l'appalto**

### **241 Documenti consegnati**

241.100 L'offerente, iscrivendosi alla gara d'appalto riceve:  
- 2 copie cartacee del modulo d'offerta con "prescrizioni particolari - CPN 102" da ritornare all'inoltro dell'offerta debitamente compilata e firmata;  
- 1 busta ufficiale di rinvio.

241.500 Gli allegati secondo la lista contenuta nell'incarto d'appalto

## **250 Offerta**

### **251 Modalità di inoltro**

251.100 Deve essere inoltrata una copia originale del capitolato fornito con gli eventuali rispettivi allegati, debitamente compilato manualmente in tutte le sue parti e controfirmato dove richiesto.

### **252 Allegati dell'imprenditore**

252.100 **Documenti da inoltrare con il capitolato d'appalto o con l'elenco prezzi.**  
In caso di mancata presentazione dei documenti elencati la sede appaltante assegna un termine perentorio di 5 giorni per produrli. La mancata presentazione nei termini previsti comporta l'esclusione dell'offerta dalla procedura di aggiudicazione.  
I concorrenti con domicilio o sede in uno Stato estero sono tenuti a produrre i documenti equivalenti. L'autocertificazione non è ammessa.

252.110 Le **dichiarazioni** previste all'art. 39 RLCPubb/CIAP del 12 settembre 2006. Qualora la ditta non fosse soggetta al pagamento dei contributi professionali, essa è tenuta a dichiararlo e motivarlo per iscritto.

252.120 **La copia dell'estratto del registro di commercio della ditta.**  
Se la concorrente è una filiale iscritta a registro di commercio come tale, deve produrre le dichiarazioni relative al pagamento degli oneri sociali e delle imposte relative alla filiale.  
Se la concorrente è una succursale, deve produrre le dichiarazioni relative al pagamento degli oneri sociali e delle imposte della casa madre.  
Per determinare se una concorrente è una filiale o una succursale, fa stato l'iscrizione a registro di commercio.

252.130 Il **certificato dell'ufficio esecuzione e fallimenti**, rilasciato al massimo tre mesi prima dell'inoltro dell'offerta, comprovante che la ditta non si trovi nelle condizioni di cui all'art. 38 b) RLCPubb/CIAP.

- 252.200 **Da inoltrare con offerta per la valutazione.**  
a) Distinta referenze per lavori analoghi richiesta alla pos. 224.410;  
b) Schede tecniche/carta grigia dei mezzi che saranno utilizzati per i trasporti;  
**La mancata presentazione dei documenti richiesti alla pos. 252.200 comporta l'esclusione dell'offerta dalla gara d'appalto.**
- 252.300 **Da inoltrare successivamente, su richiesta.**
- 252.310 La sede appaltante può in ogni momento richiedere all'offerente l'analisi dei prezzi offerti, la garanzia di buona esecuzione come a pos. 271.110 e altre informazioni relative al presente appalto.
- 260 Varianti, subappaltatori, fornitori, coimprenditori**
- 261 Varianti.**
- 261.100 Le varianti non sono ammesse.
- 270 Prestazioni di garanzia**
- 271 Prestazioni di garanzia richieste dal committente.**
- 271.100 Garanzia di buona esecuzione
- 271.110 Ai possibili aggiudicatari della commessa può essere richiesta la presentazione, prima dell'aggiudicazione, di una garanzia solidale di buona esecuzione, bancaria o assicurativa ai sensi dell'art. 48 RLC Pubb/CIAP.
- 280 Contratto**
- 281 Durata del contratto**
- 281.100 La durata del contratto è stabilita dal 01.01.2026 al 31.12.2028 e sarà in ogni caso subordinata alla crescita in giudicato della delibera del presente concorso.
- 282 Rescissione**
- 282.100 Il committente ha il diritto di rescindere il contratto qualora l'assuntore si rendesse colpevole di grave negligenza o contravvenisse agli obblighi contrattuali. In questo caso l'assuntore sarà tenuto responsabile di tutti i danni arrecati a seguito della sua negligenza. In caso di inadempienze, di carenze o lacune di vario genere sulla qualità del servizio e sulle modalità di svolgimento delle prestazioni, il committente ha la facoltà di intimare un reclamo formale (notifica) all'indirizzo dell'assuntore. Dopo l'intimazione del terzo reclamo il committente avrà la possibilità di rescindere unilateralmente il contratto senza che l'assuntore possa avanzare pretese o rivendicazioni di qualsiasi tipo.
- 500 PROTEZIONE DI PERSONE, DI BENI MOBILI, DEL CANTIERE, DELL'AMBIENTE**
- 520 Protezione di persone e di beni immobili**
- 521 Pericoli e pericolo di incidenti rilevanti**
- 521.100 Pericoli.  
L'esecuzione dei lavori avviene percorrendo le vie di comunicazioni esistenti, con costante presenza di traffico.

## **523 Sicurezza sul lavoro.**

523.100 Il deliberatario è tenuto a conformarsi a tutte le leggi, ordinanze e direttive applicabili, adottando tutte le misure atte a garantire la sicurezza sul lavoro, la protezione della salute dei lavoratori e la protezione dell'ambiente. Allo stesso tempo il deliberatario dovrà adottare tutte le misure di protezione necessarie, atte a garantire la sicurezza del traffico pedonale e quello veicolare. Il deliberatario sarà totalmente responsabile di tutte le misure di sicurezza che sarà necessario apportare alle opere a lei affidate, in ossequio alle prescrizioni vigenti. Il deliberatario dovrà immediatamente segnalare al committente eventuali pericoli, impedire l'accesso ai propri dipendenti ed alle persone estranee alle zone di pericolo e mettere in atto tutte le misure volte a impedire eventuali incidenti o danni. Con la firma del presente capitolato, la ditta offerente si impegna a rispettare in caso di aggiudicazione, tutte le misure suesposte, affinché in caso di esecuzione dei lavori, tutte le misure di sicurezza e di protezione siano costantemente verificate e rispettate. I costi relativi a tali misure sono da integrare nelle singole posizioni del modulo di offerta.

523.200 Compatibilmente con quanto previsto dall'art. 6 RLCPubb/CIAP, il deliberatario si impegnerà a rispettare e obbligare a sua volta per contratto eventuali subappaltatori, le disposizioni vigenti in materia di sicurezza sul lavoro, di contratti collettivi di lavoro vigenti o contratti individuali di lavoro, o in loro assenza, a rispettare le prescrizioni vigenti nel singolo settore, di impiegare e assicurare soltanto personale con valido permesso di lavoro, nonché a rispettare il principio della parità di trattamento tra uomini e donne. Il deliberatario prende atto che su richiesta, sarà tenuto a provare il rispetto delle disposizioni in materia di protezione dei lavoratori e delle condizioni di lavoro, nonché l'adempimento degli obblighi di pagamento nei confronti delle istituzioni sociali e dell'ente pubblico o ad autorizzare il committente ad eseguire verifiche in tal senso.

## **530 Protezione del cantiere**

### **531 Protezione del cantiere, degli accessi e delle piste di trasporto**

531.100 L'assuntore risponde per tutti i danni a persone o cose, in relazione all'esecuzione delle opere di sua competenza. Esso è tenuto a mettere in atto ed eseguire – a proprie spese – tutte quelle opere di premunizione e di protezione intese ad impedire eventuali incidenti ed eliminare ogni possibile causa di danno alle cose ed alle persone, conformemente alle leggi, alle ordinanze e alle regole professionali vigenti in materia, ritenuto che ad esso incombe piena responsabilità a tale proposito.

## **540 Protezione dell'ambiente**

### **541 Protezione contro l'inquinamento atmosferico**

541.100 Prescrizioni.

541.110 Si richiama in particolare l'applicazione della direttiva dell'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) del 1° settembre 2002 "Protezione dell'aria sui cantieri edili - direttiva aria cantieri".

### **542 Protezione contro il rumore**

542.100 Prescrizioni.

542.110 Sono da rispettare tutte le direttive vigenti in materia di protezione dell'ambiente e dei rumori.

## **550 Protezione delle acque, del suolo, della flora e della fauna**

### **551 Protezione delle acque di superficie**

551.100 Prescrizioni.

551.110 Nell'abito del cantiere, l'assuntore deve prendere le precauzioni del caso affinché l'acqua del sottosuolo non venga inquinata o subisca alterazioni chimiche.

### **552 Protezione delle acque sotterranee**

552.100 Prescrizioni.

552.110 Nell'abito del cantiere, l'assuntore deve prendere le precauzioni del caso affinché l'acqua del sottosuolo non venga inquinata o subisca alterazioni chimiche.

### **553 Protezione del suolo**

553.100 Prescrizioni.

553.110 L'assuntore s'impegna ad osservare scrupolosamente tutte le prescrizioni vigenti in materia.

## **600 PROCEDIMENTO DEI LAVORI, SCADENZE, PREMI, PENALITÀ**

### **620 Procedimento dei lavori, pianificazione programmatica, fasi di costruzione, programma dei lavori**

#### **621 Procedimento del servizio.**

621.100 Le vuotature dei materiali riciclabili avverranno nel corso del periodo previsto dal contratto, in ragione di più comande, secondo il fabbisogno e solo su ordinazione del Dicastero Opere Pubbliche ed Ambiente, Servizi Urbani e Ambiente. È da prevedere dunque la possibile esecuzione a tappe o in fasi diverse, in funzione delle esigenze del committente. Qualsiasi costo supplementare è da comprendere nei prezzi unitari.

#### **622 Modifica delle quantità.**

622.100 I quantitativi esposti nel presente capitolato di concorso, valutati per tutta la durata del contratto (01.01.2026-31.12.2028), sono indicativi e non vincolanti. Il deliberatario non potrà pretendere indennizzo alcuno in caso di variazione dei quantitativi come pure in caso di mancata esecuzione di determinate posizioni. Per quanto attiene invece alle variazioni di prezzo unitario si rimanda alla pos. 942.101.

### **630 Termini, scadenze**

#### **632 Inizio dei lavori**

632.100 1. gennaio 2026, ma in ogni caso non prima della crescita in giudicato della delibera.

#### **635 Fine dei lavori**

632.100 31 dicembre 2028.

### **640 Premi, penali**

#### **642 Penali**

642.100 Le prestazioni dovranno avvenire entro i termini d'intervento stabiliti. Nessun motivo, neppure per cause di forza maggiore, potrà essere addotto a giustificazione di un ritardo. È compito del deliberatario riuscire ad organizzarsi in modo che le prestazioni siano puntuali e rispettose di quanto prestabilito. Se il deliberatario - salvo riuscisse a provare di non avere colpa alcuna - non dovesse rispettare i termini d'intervento previsti, sarà tenuto al risarcimento dei danni provocati al committente.

**In aggiunta al risarcimento dei danni il deliberatario dovrà corrispondere al Committente una pena convenzionale pari a CHF 1'000.- per ogni ritardo per un massimo di 10 ritardi.**

La pena convenzionale è indipendente da qualsiasi danno ed è dovuta anche se non sia derivato alcun danno al committente.

In caso di superamento di 10 ritardi il committente ha la facoltà di rescindere il contratto in tutto od in parte, riservata l'applicazione delle penalità stabilite e di richiedere il risarcimento per l'esecuzione sostitutiva. Ai fini dell'applicazione di tale penalità sarà considerata come non avvenuta l'esecuzione della prestazione, richiesta in base al modulo d'offerta.

Quali termini di consegna ai fini dell'applicazione delle penalità si considerano i termini definiti nel presente capitolato di concorso. La menzionata pena convenzionale non libera il deliberatario dai

suoi obblighi contrattuali di esecuzione e di responsabilità. In deroga all'art. 161 cpv. 2 CO valgono per la prova di colpevolezza le disposizioni dell'art. 97 ss. CO. Il Committente è autorizzato a far valere la pena convenzionale in ogni momento e a compensare la stessa con qualsiasi credito del deliberatario.

**650 Procedure in caso di controversie**

**651 Procedure in caso di controversie**

651.200 Eventuali vertenze saranno sottoposte al Pretore di Bellinzona.

**900 ASSICURAZIONI, AMMINISTRAZIONE, CONTROLLI DELL'ESECUZIONE DEI LAVORI**

**920 Assicurazione del committente**

**921 Assicurazione responsabilità civile del committente**

921.100 Il committente non conclude un'assicurazione RC.

**930 Assicurazione dell'offerente richieste dal committente**

**931 Assicurazione responsabilità civile dell'offerente**

931.100 Il committente richiede una copertura minima per sinistro.

Danni corporali: CHF 5'000'000.-  
Danni materiali: CHF 5'000'000.-

931.200 L'offerente s'impegna ad informare immediatamente il committente nei seguenti casi:

- l'offerente oppure l'assicurazione disdicono il contratto assicurativo oppure ritira l'impegno da quest'ultimo;
- la somma assicurativa viene diminuita oppure consumata;
- il contratto assicurativo non viene prolungato;
- il premio assicurativo non è stato versato nei termini contrattualmente pattuiti.

931.300 L'assicuratore dell'offerente s'impegna a garantire le prestazioni del contratto assicurativo per un periodo minimo di quattro settimane dopo l'informazione scritta al committente. L'offerente ha l'obbligo di annunciare immediatamente i danni agli organi e ai posti competenti.

**933 Assicurazioni speciali**

933.100 I veicoli dell'assuntore, impiegati per trasporti, dovranno esser coperti da assicurazione RC per trasporti "contro terzi". Le medesime condizioni valgono anche per trasporti effettuati per conto dell'assuntore.

**940 Rapporti, variazioni di prezzo, pagamenti, situazioni**

**942 Fatturazione delle variazioni di prezzo**

942.100 Condizioni di retribuzione

942.101 Variazioni di prezzo unitario

**ATTENZIONE: i prezzi offerti hanno validità per tutta la durata del contratto (01.01.2026-31.12.2028), NON saranno riconosciuti aumenti di qualsiasi sorta.**



### **943 Fatturazione e flusso dei pagamenti**

943.100 Prescrizioni amministrative

943.110 La ditta deliberataria dovrà allestire mensilmente e consegnare al committente, entro il 15 del mese successivo, una fattura per ogni prestazione, separata per ogni quartiere, specificando l'ecocentro/ecopunto, la tipologia e il quantitativo di materiale raccolto.

943.120 Tutte le fatture e le richieste di pagamento con l'indicazione dell'oggetto sono da indirizzare a:  
Dicastero finanze, economia e sport  
Finanze e promozione economia  
Gestione finanziaria  
Piazza Grande 1  
6512 Giubiasco

943.400 Termini

943.410 Il termine di pagamento è fissato di regola entro 60 giorni dalla notifica della fattura.

### **945 Liquidazione finale**

945.600 Diversi

945.610 Richiamato l'art. 125 del Codice delle Obligazioni è riconosciuta facoltà al Municipio di far luogo a compensazione tra quanto, in riferimento al presente contratto, spetta all'Assuntore e di crediti comunali (definitivi e provvisori).

### **947 Partecipazione dell'imprenditore alle spese.**

947.600 Contratto.

946.610 Le tasse di bollo cantonali relative alla stipulazione del contratto saranno completamente a carico dell'offerente.

### **R949 Ulteriori disposizioni**

R949.100 Mancanza di prezzi unitari.

Le descrizioni espone nel modulo d'offerta sono da verificare prima dell'inoltro dell'offerta. In fase di esecuzione e liquidazione non verranno riconosciuti supplementi o pretese per opere prevedibili ed accertabili già in fase di offerta. Lavori non previsti, eseguiti senza la preventiva fissazione dei prezzi non verranno riconosciuti.

## 4. MODULO D'OFFERTA

### 4.1 Dati base per l'elaborazione dell'offerta

I quantitativi esposti nel presente capitolato di concorso sono indicativi e non vincolanti, essi corrispondono alla stima di viaggi e dei quintali di materiali riciclabili per tutto il periodo contrattuale (01.01.2026-31.12.2028). Il deliberatario non potrà pretendere indennizzo alcuno in caso di variazione dei quantitativi come pure in caso di mancata esecuzione di determinate posizioni.

Le descrizioni esposte nel modulo d'offerta sono da verificare prima dell'inoltro dell'offerta. In fase di esecuzione e liquidazione non verranno riconosciuti supplementi o pretese per opere prevedibili ed accertabili già in fase di offerta. Lavori non previsti, eseguiti senza la preventiva fissazione dei prezzi non verranno riconosciuti.

### 4.2 Piazza di deposito dell'assuntore

L'assuntore deve indicare all'interno del presente modulo d'offerta, utilizzando gli appositi campi messi a disposizione, l'ubicazione della/e piazza/e di deposito a cui intende far capo. Nel caso in cui il concorrente decida di utilizzare più piazze di deposito questi lo deve indicare, sempre all'interno degli appostiti campi, in modo chiaro e completo.

**La mancata compilazione degli appositi campi implicherà automaticamente l'esclusione dell'offerta dalla gara di appalto.**

La piazza di deposito proposta dall'assuntore dovrà inoltre essere munita di una pesa che dovrà essere verificata regolarmente secondo le disposizioni vigenti. I bollettini di pesatura saranno la base per la fatturazione.

#### **Piazza di deposito dell'assuntore (compilazione obbligatoria):**

Paese/località: .....

Via e numero: .....

Mappale: .....

Proprietario: .....

Pesa (ubicazione, proprietario): .....

### 4.3 Elenco prezzi

#### **Parte A) - Vuotatura contenitori interrati e trasporto materiali riciclabili in essi contenuti**

Le tasse di smaltimento e/o i bonifici sono computati nella Parte B).

Le pesature e la tassa sul traffico pesante TTPCP sono da includere nei prezzi unitari offerti.

I contenitori sono da ritirare presso gli Ecocentri/ecopunti indicati (si veda pure l'Allegato 1).

**Computo: up = nr. di viaggi (andata e ritorno) per la vuotatura di tutti i contenitori, relativi a una determinata tipologia di materiale riciclabile, presenti in un determinato Ecocentro/ecopunto.**

#### **4.3.1 Vuotatura contenitori interrati e trasporto: carta e cartoni.**

Capacità contenitori interrati 5 m3.

##### **Quartiere Camorino,**

Ecopunto in Arla, 1 contenitore	up	700	CHF/up.....	CHF.....
---------------------------------	----	-----	-------------	----------

Ecopunto in Muntagna, 1 contenitore	up	700	CHF/up.....	CHF.....
-------------------------------------	----	-----	-------------	----------

Ecopunto Vigana, 1 contenitore	up	350	CHF/up.....	CHF.....
--------------------------------	----	-----	-------------	----------

##### **Quartiere Giubiasco,**

Ecocentro Via al Ticino, 6 contenitori	up	100	CHF/up.....	CHF.....
--	----	-----	-------------	----------

Ecopunto Lôro, 2 contenitori	up	450	CHF/up.....	CHF.....
------------------------------	----	-----	-------------	----------

#### **4.3.2 Vuotatura contenitori interrati e trasporto: PET.**

Capacità contenitori interrati 5 m3.

##### **Quartiere Camorino,**

Ecopunto in Arla, 1 contenitore	up	150	CHF/up.....	CHF.....
---------------------------------	----	-----	-------------	----------

Ecocentro Comelina, 3 contenitori	up	100	CHF/up.....	CHF.....
-----------------------------------	----	-----	-------------	----------

Ecopunto in Muntagna, 1 contenitore	up	150	CHF/up.....	CHF.....
-------------------------------------	----	-----	-------------	----------

Ecopunto Vigana, 1 contenitore	up	60	CHF/up.....	CHF.....
--------------------------------	----	----	-------------	----------

##### **Quartiere Giubiasco,**

Ecocentro Via al Ticino, 4 contenitori	up	200	CHF/up.....	CHF.....
--	----	-----	-------------	----------

Ecopunto Lôro, 1 contenitori	up	90	CHF/up.....	CHF.....
------------------------------	----	----	-------------	----------

#### **4.3.3 Vuotatura contenitori interrati e trasporto: scatolame in metallo.**

Capacità contenitori interrati 3 m3.

##### **Quartiere Camorino,**

Ecopunto in Arla, 1 contenitore	up	36	CHF/up.....	CHF.....
---------------------------------	----	----	-------------	----------

Ecocentro Comelina, 1 contenitore	up	85	CHF/up.....	CHF.....
-----------------------------------	----	----	-------------	----------

Ecopunto in Muntagna, 1 contenitore	up	35	CHF/up.....	CHF.....
-------------------------------------	----	----	-------------	----------

Ecopunto Vigana, 1 contenitore	up	30	CHF/up.....	CHF.....
--------------------------------	----	----	-------------	----------

**Quartiere Giubiasco,**

Ecocentro Via al Ticino, 4 contenitori da 5 m3      up      55    CHF/up.....      CHF .....

**4.3.4 Vuotatura contenitori interrati e trasporto: vetro.**

Capacità contenitori interrati 3 m3.

**Quartiere Camorino,**

Ecopunto in Arla, 1 contenitore      up      60    CHF/up.....      CHF .....

Ecocentro Comelina, 3 contenitori      up      100    CHF/up.....      CHF .....

Ecopunto in Muntagna, 1 contenitore      up      60    CHF/up.....      CHF .....

Ecopunto Vigana, 1 contenitore      up      60    CHF/up.....      CHF .....

**Quartiere Giubiasco,**

Ecocentro Via al Ticino, 6 contenitori      up      360    CHF/up.....      CHF .....

ATTENZIONE: eccezionalmente per questo ecocentro c'è una distinzione tra vetro bianco (2 contenitori) e vetro colorato (4 contenitori).

Ecopunto Lôro, 1 contenitore da 5 m3      up      60    CHF/up.....      CHF .....

**Totale parte A (IVA esclusa)**  
**(Da riportare nella pagina di ricapitolazione)**

CHF .....

### **Parte B - Costi di smaltimento e/o bonifici di ricupero**

Nel prezzo unitario va indicato con (-) l'eventuale bonifico a favore del committente e con (+) eventuali tasse di smaltimento a carico del committente.

**4.3.5 Per il materiale cartaceo (vedi pos. 4.3.1).**

Quartieri Camorino e Giubiasco q 3'250 CHF/q..... CHF .....

**4.3.6 Per il PET (vedi pos. 4.3.2).**

Quartieri Camorino e Giubiasco q 1'200 CHF/q..... CHF .....

**4.3.7 Per lo scatolame in metallo (vedi pos. 4.3.3).**

Quartieri Camorino e Giubiasco q 650 CHF/q..... CHF .....

**4.3.8 Per il vetro (vedi pos. 4.3.4).**

Quartieri Camorino e Giubiasco q 10'000 Per il vetro faranno stato i bonifici Vetroswiss.

**Totale parte B (IVA esclusa)**  
**(Da riportare nella pagina di ricapitolazione)**

CHF .....

## **Pagina di ricapitolazione**

**Totale parte A (IVA esclusa)** CHF .....

**Totale parte B (IVA esclusa)** CHF .....

**Totale (IVA esclusa)** CHF .....

**IVA (8.1 %)** CHF .....

**IMPORTO TOTALE OFFERTA (IVA inclusa)** **CHF .....**  
(Da riportare in prima pagina)





**1. Quartiere Camorino:**

	Carta e cartoni	PET	Scatolame in metallo	Vetro
1.1 Ecopunto in Arla	1 x 5 m <sup>3</sup>	1 x 5 m <sup>3</sup>	1 x 3 m <sup>3</sup>	1 x 3 m <sup>3</sup>
1.2 Ecocentro Comelina	-	3 x 5 m <sup>3</sup>	1 x 3 m <sup>3</sup>	3 x 3 m <sup>3</sup>
1.3 Ecopunto In Muntagna	1 x 5 m <sup>3</sup>	1 x 5 m <sup>3</sup>	1 x 3 m <sup>3</sup>	1 x 3 m <sup>3</sup>
1.4 Ecopunto Vigana	1 x 5 m <sup>3</sup>	1 x 5 m <sup>3</sup>	1 x 3 m <sup>3</sup>	1 x 3 m <sup>3</sup>
<b>Totale contenitori interrati Camorino</b>	<b>3 x 5 m<sup>3</sup> carta e cartoni</b>	<b>6 x 5 m<sup>3</sup> PET</b>	<b>4 x 3 m<sup>3</sup> Sc. in metallo</b>	<b>6 x 3 m<sup>3</sup> Vetro</b>

**2. Quartiere Giubiasco:**

	Carta e cartoni	PET	Scatolame in metallo	Vetro
2.1 Ecocentro Via al Ticino	5 x 5 m <sup>3</sup>	4 x 5 m <sup>3</sup>	4 x 5 m <sup>3</sup>	2 x 3 m <sup>3</sup> v. bianco 4 x 3 m <sup>3</sup> v. color.
2.2 Ecopunto Lôro	2 x 5 m <sup>3</sup> -	1 x 5 m <sup>3</sup>	-	1 x 5 m <sup>3</sup>
<b>Totale contenitori interrati Giubiasco</b>	<b>7 x 5 m<sup>3</sup> Carta e cartoni</b>	<b>5 x 5 m<sup>3</sup> PET</b>	<b>4 x 5 m<sup>3</sup> Sc. in metallo</b>	<b>6 x 3 m<sup>3</sup> + 1 x 5 m<sup>3</sup> Vetro</b>





## Allegato 2 - Misure di sicurezza

### Area di pericolo

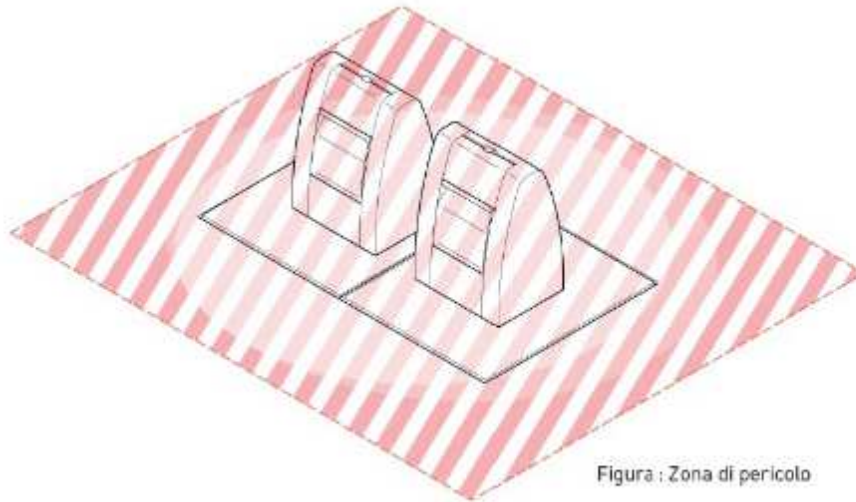


Figura : Zona di pericolo

Durante il sollevamento, lo svuotamento e l'abbassamento del contenitore interrato, non devono essere presenti persone o oggetti nella zona di pericolo.

**⚠ ATTENZIONE!**

**Pericolo durante lo svuotamento**

Seguire le istruzioni del dispositivo di gestione del carico corrispondente. Pericolo di schiacciamento delle mani e delle dita. Svuotare prima il contenitore sopra il veicolo.

**⚠ AVVISO!**

**Pericolo all'apertura e alla chiusura del fondo del contenitore**

L'apertura e la chiusura avvengono tramite il rispettivo sistema di svuotamento. Pericolo di schiacciamento delle mani e delle dita. Non effettuare alcuna manipolazione al fondo del contenitore durante il processo di svuotamento.

**⚠ ATTENZIONE!**

**Pericolo durante il processo di reinserimento del contenitore nell'interrato.**

Pericolo di schiacciamento durante il processo di reinserimento del contenitore. Durante il reinserimento, nessuno deve essere vicino alla vasca in calcestruzzo e al contenitore.

**⚠ AVVISO!**

**Pericolo durante l'aggancio della gru per lo svuotamento**

Pericolo di schiacciamento delle mani e delle dita durante l'aggancio. Non manipolare durante l'aggancio. L'ancoraggio funziona automaticamente. Tenere le mani lontane.

**⚠ AVVISO!**

**Pericolo di malfunzionamento della piattaforma di sicurezza**

La piattaforma di sicurezza deve sempre salire e chiudere la fossa. In caso di malfunzionamento, chiudere la fossa far riparare subito la piattaforma saliscendi da personale abilitato; l'impianto non può essere più utilizzato sino a riparazione effettuata.

**⚠ ATTENZIONE!**

**Pericolo dovuto alla caduta di oggetti o liquidi**

Non sostare mai sotto il contenitore durante il sollevamento.  
Svuotamento solamente sopra il veicolo di raccolta rifiuti.



**⚠ PRUDENZA!**

**Pericoli dovuti all'illuminazione inadeguata del punto di svuotamento**

- Svuotare i contenitori alla luce del giorno.
- Illuminare adeguatamente l'area di svuotamento in caso di svuotamento notturno [per esempio illuminando con il veicolo di smaltimento].

**⚠ ATTENZIONE!**

**Sicurezza di persone**

Il contenitore deve essere estratto dalla vasca interrata facendo attenzione che sia in posizione perfettamente verticale in modo che non inizi a oscillare e quindi rappresenti potenziale pericolo per le persone. Operando in questo modo si evitano possibilità di danneggiamento del container, del sistema di sollevamento nonché della vasca in calcestruzzo.



Figura 14 - Rilevamento del contenitore.

**⚠ AVVISO!**

**Chiusura del fondo del contenitore**

Quando si chiude il fondo, si deve fare attenzione che nessun oggetto sia incastrato impedendo la totale chiusura della/e anta/e. In caso contrario, potrebbero danneggiarsi il fondo e/o la tiranteria. Questo è valido sia per contenitori interrati che di superficie.

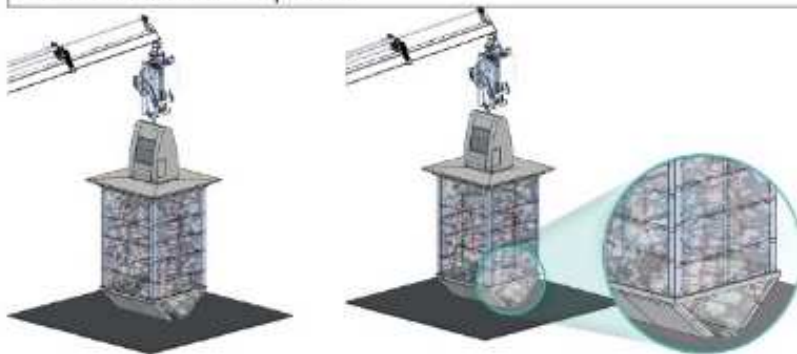

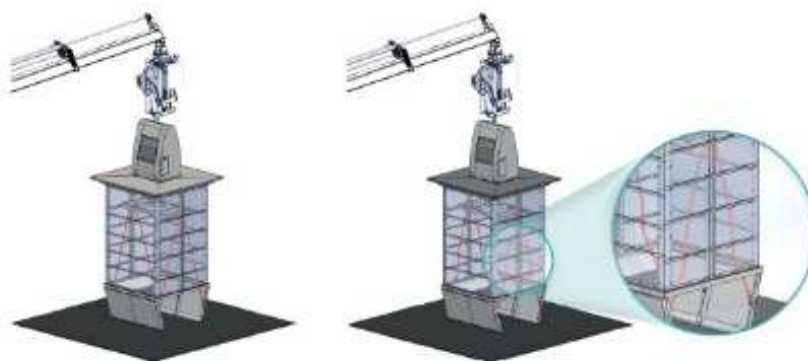


Figura 15  
Chiusura del fondo del contenitore


 AVVISO!

**Appoggio del contenitore**

Il contenitore non deve mai essere appoggiato a terra con il fondo aperto. Le barre del giogo possono piegarsi sotto il peso del contenitore. Questo è valido sia per contenitori interrati che di superficie.



Appoggio del contenitore

 AVVISO!

**Sicurezza di persone**

Si noti che non tutti i dispositivi di presa sono sicuri. Utilizza solamente i sistemi di presa consigliati da noi, altrimenti c'è il rischio che il contenitore interrato si stacchi dal sistema di presa.



Figura 25  
Gancio con catena



Figura 26  
Cinghie di fissaggio del carico  
o altre cinghie

**ATTENZIONE:**

**per il sollevamento impiegare unicamente apparecchiature Kinshofer o altri accessori autorizzati dai fabbricanti dei contenitori interrati (v. pag. successiva).**

